

31969L0060

26.2.1969

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 48/1

ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL

tat-18 ta' Frar 1969

li temenda d-Direttiva tal-Kunsill ta' l-14 ta' Ġunju 1966 dwar il-marketing taż-żerriegħa taċ-ċereali

(69/60/KEE)

IL-KUNSILL TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Artikolu 2

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 43 u 100 tiegħu;

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni;

Wara li kkunsidra l-Opinjoni tal-Parlament Ewropew⁽¹⁾;

Wara li kkunsidra l-Opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali;

Billi ċerti disposizzjonijiet tad-Direttiva tal-Kunsill ta' l-14 ta' Ġunju 1966⁽²⁾ dwar il-marketing taż-żerriegħa taċ-ċereali għandhom jiġu emendati;

Billi huwa approprijat li jiġu amplifikati d-disposizzjonijiet proviżorji u li jiġi awtorizzat l-użu taż-żerriegħa tal-ġenerazzjonijiet ta' qabel iż-żerriegħa bażika;

Billi huwa meħtieġ illi tiġi inkluża speċi ġdida taċ-ċereali fid-Direttiva u li jiġu ffixxati l-htigiet minimi għaliha;

Billi, jekk ċerti speċi ta' żerriegħa ma jiġux normalment riprodotti jew immarkitjati fit-territorju ta' Stat Membru, għandha tiġi magħmula disposizzjoni li dan l-Istat jiġi mehlu, skond il-proċedura tal-Kumitat Permanenti taż-Żrieragħ u tal-Materjal tal-Propagazzjoni għall-Agricoltura, l-Ortikultura u l-Forestrija, mill-obbligu li japplika din id-Direttiva rigward l-ispeċi fil-kwistjoni;

Billi, rigward iż-żerriegħa li tissodisfa htigiet inqas stringenti, għandhom jitnaqqsu ċerti htigiet rigward l-għoti tal-marki u għandu jiġi mibdul il-kulur tat-tikketta;

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Id-Direttiva tal-Kunsill ta' l-14 ta' Ġunju 1966 dwar il-marketing taż-żerriegħa taċ-ċereali għandha tiġi emendata kif stabbilit fl-Artikoli li ġejjin.

⁽¹⁾ ĠU Nru C 108, 19.10.1968, p. 30

⁽²⁾ ĠU Nru L 125, 11.7.1966, p. 2309/66

1. Fl-Artikolu 2 (1) (A) il-kliem "*Phalaris canariensis* L. Il-Haxix kanarju" għandu jiżdied wara l-kliem "*Oryza sativa* L. Ir-Ross".

2. Virgola u l-kliem "il-haxix kanarju" għandhom jiġu miżjuda wara l-kliem "il-qamħ *Triticum Aestivum*, is-segala" fl-Artikolu 2 (1) (Ċ) u wara l-kliem "is-segala, il-qamħirrum" fl-Artikolu 2 (1) (E).

3. Dan li ġej għandu jissostitwixxi l-Artikolu 2 (1) (e) (a):

"(a) li huwa ta' dixxendenza diretta miż-żerriegħa bażika jew, jekk min ikabarha hekk jitlob, miż-żerriegħa ta' ġenerazzjoni ta' qabel iż-żerriegħa bażika li tista' tissodisfa u li tkun instabet permezz ta' eżami uffiċjali li tissodisfa l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Annessi I u II għaž-żerriegħa bażika;".

4. Dan li ġej għandu jissostitwixxi l-Artikolu 2 (1) (F) (a):

"(a) li huwa ta' dixxendenza diretta miż-żerriegħa bażika jew, jekk min ikabarha hekk jitlob, minn żerriegħa ta' ġenerazzjoni ta' qabel iż-żerriegħa bażika li tkun instabet permezz ta' eżami uffiċjali li tissodisfa l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Annessi I u II għaž-żerriegħa bażika;".

5. Dan li ġej għandu jissostitwixxi l-Artikolu 2 (1) (G) (a):

"(a) li huwa ta' dixxendenza diretta miż-żerriegħa bażika, minn żerriegħa ċertifikata ta' l-ewwel ġenerazzjoni, jew jekk min ikabarha hekk jitlob, minn żerriegħa ta' ġenerazzjoni ta' qabel iż-żerriegħa bażika li tkun instabet permezz ta' eżami uffiċjali li tissodisfa l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Annessi I u II għaž-żerriegħa bażika;".

6. Il-paragrafu (ċ) li ġej għandu jizjed ma' l-Artikolu 2 (2):

“(ċ) matul perjodu transitorju taż-żmien ta'mhux iktar minn tliet snin wara d-data tad-dhul fis-sehh tal-lijiet, ir-regolamenti u d-disposizzjonijiet amministrattivi mehtieġa għall-harsien ta' din id-Direttiva, u b'deroga mill-paragrafi 1 (E), (F) u (G), jiċċertifika bhala żerriegħa ċċertifikata ż-żerriegħa li tkun ta' dixxendenza diretta miż-żerriegħa uffiċjalment ikkontrollata fi Stat Membru skond l-iskema fis-sehh f'dan iż-żmien u li tista' tagħti l-istess assigurazzjonijiet bħaż-żerriegħa bażika ċċertifikata skond il-prinċipji ta' din id-Direttiva; din id-disposizzjoni għandha tapplika b'mod korrispondenti għaż-żerriegħa ta' l-ewwel generazzjoni riferita fil-paragrafu 1 (G).”

Artikolu 3

Fl-Artikolu 4 (1) (b) il-kelma “qamhirrum” għandha tithassar.

Artikolu 4

Fl-Artikolu 8 (1) il-kelma “il-lottijiet” għandha tissostitwixxi l-kelma “il-kunsinji”.

Artikolu 5

Dan li ġej għandu jissostitwixxi l-Artikolu 9 (2)

“2. Il-pakkeġġi li jkunu ġew issiġillati uffiċjalment ma għandhomx jiġu ssiġillati mill-ġdid, sewwa jekk għal darba u sewwa għal aktar, għajr jekk b'mod uffiċjali. Jekk il-pakkeġġi jerġġu jiġu ssiġillati, għandha tiġi ddikjarati d-data l-iktar riċenti tas-siġġillar mill-ġdid u l-awtorità responsabbli minn dan fuq it-tikketa mehtieġa skond l-Artikolu 10 (1).”

Artikolu 6

Dan li ġej għandu jissostitwixxi l-Artikolu 10 (1) (b):

“(b) ikun fih dokument uffiċjali, fl-istess kulur bħat-tikketa, li tagħti l-istess tagħrif bħal dak mehtieġ skond l-Anness IV (A) (a) (3), (4) u (5) għat-tikketa; dan id-dokument mhux mehtieġ jekk it-tagħrif ikun stampat mingħajr ma jista' jithassar fuq il-kontenitur.”

Artikolu 7

Dan li ġej għandu jissostitwixxi l-Artikolu 15

“Artikolu 15

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu illi ż-żerriegħa taċ-ċereali prodotta direttament miż-żerriegħa bażika jew miż-żerriegħa ċċertifikata ta' l-ewwel generazzjoni ċċertifikati fi Stat Membru u mahsuda fi Stat Membru iehor jew fpajjiż terz jistgħu jiġu ċċertifikati fl-Istat li jkun iproduċa ż-żerriegħa bażika jew iż-żerriegħa ċċertifikata ta' l-ewwel generazzjoni jekk din iż-żerriegħa tkun għaddiet minn spezzjon fuq il-post li jissodisfa l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Anness I u jekk l-eżami uffiċjali juri illi jkunu ġew sodisfatti l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Anness II għaż-żerriegħa ċċertifikata.

2. Il-Paragrafu 1 għandu japplika bl-istess mod għaċ-ċertifikazzjoni taż-żerriegħa ċċertifikata prodotta direttament miż-żerriegħa tal-generazzjoni ta' qabel iż-żerriegħa bażika li tista' tissodisfa u li tkun instabet mill-eżami uffiċjali li tissodisfa l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Annessi I u II għaż-żerriegħa bażika.”

Artikolu 8

Id-data “l-1 ta' Lulju 1970” għandha tissostitwixxi d-data mogħtija fl-aħħar sentenza ta' l-Artikolu 16 (2).

Artikolu 9

Fl-Artikolu 17 (2) il-kelma “kannella” għandha tissostitwixxi l-kelma “isfar skur”.

Artikolu 10

Għandu jiġi miżjud l-Artikolu 23a li ġej:

“Artikolu 23a

Ma' l-applikazzjoni ta' Stat Membru, li għandha tkun ittrattata kif ipprovdut fl-Artikolu 21, dan l-Istat jista' jiġi totalment jew parzjalment meħlus mill-obbligu li japplika din id-Direttiva rigward ċerti speċi jekk iż-żerriegħa minn dawn l-ispeċi ma tkunx normalment riprodotta jew immarkitjata fit-territorju tiegħu.”

Artikolu 11

Fl-Anness I (2) (A) u (4) virgola u l-kliem “il-haxix kanarju” għandhom jizjed wara l-kelma “is-segala”.

Artikolu 12

1. Dan li ġej għandu jissostitwixxi t-tieni sentenza ta' l-Anness II (2):
"Fil-każ taż-żerriegħa bażika, għandha tiġi ttollerata farka waħda tal-*Claviceps purpurea* għal kull 500 gramma, u fil-każ taż-żerriegħa ċertifikata, għandhom jiġu ttollerati tliet bicċiet jew farkiet tal-*Claviceps purpurea* għal kull 500 gramma."
2. In-numru "7" għandu jissostitwixxi n-numru "5" fis-seba' kolonna ta' l-Anness II (3) (A) (a) (bb) u (ċċ), u (ċ) (bb).
3. Is-seba' kolonna ta' l-Anness II (3) (A) (b) għandha tiġi emendata kif ġej:
 - (a) kontra (aa): il-kliem "2 żrieragħ ħomor" għandu jissostitwixxi l-kliem "żerriegħa 1 ħamra";
 - (b) kontra (bb): in-numru "5" għandu jissostitwixxi n-numru "2";
 - (ċ) kontra (ċċ): in-numru "5" għandu jissostitwixxi n-numru "3";
4. Il-kliem "(f'250 g)" għandu jizdied wara ċ-ċifra "0" fis-sitt kolonna ta' l-Anness II (3) (A) (d) (aa).
5. It-taqsim (e) li ġejja għandha tiżdied ma' l-Anness II (3) (A):

| | | | | | | | | |
|------------------|-----------|------------------|----|----|----|---|---|---|
| il-Haxix kanarju | (aa) (aa) | Iz- | 75 | 98 | 4 | 1 | 0 | Ota' l- <i>fatua</i> L-sterilis |
| | (bb) (bb) | Żerriegħa bażika | 75 | 98 | 10 | 5 | | L-Ludoviciana jew il- <i>temulentum</i> |

6. Il-Parti Ċ li ġejja għandha tiżdied ma' l-Anness II (3):
"C. C. Kondizzjonijiet speċjali rigward il-kontenut massimu taż-żerriegħa ta' l-ispeċi *Avena fatua*, *Avena sterilis*, *Avena ludoviciana* u *Lolium temulentum*:

Il-preżenza ta' żerriegħa waħda ta' l-*Avena fatua*, l-*Avena sterilis*, l-*Avena ludoviciana* jew il-*Lolium temulentum* f'kampjun ta' 500-gramma ma għandhiex titqies bħala impurità jekk it-tieni kampjun jkun hieles mill-*Avena fatua*, l-*Avena sterilis*, l-*Avena ludoviciana* u l- *Lolium temulentum*."

Artikolu 13

1. Dan li ġej għandu jissostitwixxi t-test ta' l-Anness IV (A) (a) (1) u (2):
"1. 'Ir-regoli u l-istandards tal-KEE'
2. L-Awtorità taċ-ċertifikatazzjoni u l-Istat Membru jew l-inizjali tagħhom"
2. Madankollu, it-tikketti li jagħtu t-tagħrif meħtieġ skond l-Anness IV (A) (a) (1) tad-Direttiva tal-Kunsill ta' l-14 ta' Ġunju 1966 dwar il-*marketing* taż-żerriegħa taċ-ċereali tista' tintuża sat-30 ta' Ġunju 1970 iżda mhux aktar tard minn din id-data.

Artikolu 14

L-Istati Membri għandhom, mhux iktar tard mill-1 ta' Lulju 1969, idahhlu fis-seħh il-liġijiet, ir-regolamenti jew id-disposizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva. Għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni b'dan minnufih.

Artikolu 15

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussel, fit-18 ta' Frar 1969.

Għall-Kunsill
J. P. BUCHLER
Il-President